

## O RAVNOPRAVNOSTI JEZIKA U RADU SAVEZNIH ORGANA

BEOGRAD, 13. prosinca (Tanjug).<sup>3</sup> – Poslije uvođenja simultanog prevodenja na jezike naroda Jugoslavije u Saveznoj skupštini poduzimaju se koraci da se osigura ravnopravnost upotrebe jezika i u saveznim organima i u propisima federacije.

O tom je u srijedu povedena debata na zajedničkoj sjednici Odbora Saveznog vijeća za organizaciono-politička pitanja i grupe Vijeća naroda Savezne skupštine za osiguranje ravnopravnosti jezika u radu saveznih organa i u propisima.

Na ovoj prvoj sjednici dvaju skupštinskih tijela, koja će se problemima ravnopravnosti jezika baviti sve do ljetnog skupštinskog odmora, pretresani su okviri i opseg upotreba jezika, naročito sa stanovišta jednakosti u javnom jezičnom saobraćaju. Članovi odbora i grupe treba da zauzmu stavove o tome u kojim organima prvenstveno osigurati ravnopravnu upotrebu jezika. Kako je u početku rekao predsjedavajući dr Koča Jončić, to bi, pored Savezne skupštine bili Predsjedništvo Republike, SIV, državni i savezni sekretarijati, zatim zajednice udruženja i asocijacija, socijalnog osiguranja i druge.

Kad je riječ o osiguranju ravnopravnosti jezika u propisima, polazi se od konstatacije da je u tome dosada znatno više učinjeno na političkom planu nego što je precizirano zakonskim normama, iako se u više zakonskih akata daju osnove za ravnopravnu upotrebu svih jezika naroda Jugoslavije.

Jedno je od važnijih pitanja i to treba li sve ono što se želi postići na tom području regulirati izmjenama sadašnjih zakona, ili donijeti poseban zakonski tekst o ravnopravnosti jezika. Pitanje je također u kojoj mjeri osiguranje upotrebe jezika naroda proširiti i na jezike narodnosti Jugoslavije.

Odbor za organizaciono-politička pitanja i grupe Vijeća naroda treba da završe taj posao do ljetne skupštinske pauze i da pripreme poseban dokument o upotrebi jezika koji će podnijeti Saveznom vijeću.

### NAPOMENA UREDNIŠTVA »JEZIK«

Uredništvo je u povodu članka S. Babića u 1. broju ovogodišnjeg Jezika primilo nekoliko članaka, među ostalim i od Pavla Ivića, ali su oni više političke nego jezične prirode i pisani su tako da bi uz njih bio potreban opširan komentar. Kako se time raspravljanje o problemima koja ti članci pokreću ne bi završilo, uredništvo je odlučilo da dalje raspravljanje ne nastavlja. Nada se da će se u vezi s naprijed objavljenim izjavama IK CKH i IK CKS, s raspravama Odbora Saveznog vijeća za organizaciono-politička pitanja i grupe Vijeća naroda Savezne skupštine i nakon mjera koje se poduzimaju ili

<sup>3</sup> Preneseno iz Vjësника od 14. 12. 1967.